

# 收尾安装工作

< Handbook:AMD64 | Installation

本页是页面Handbook:AMD64/Installation/Finalizing的翻译版本，翻译工作已完成100%。

其他语言：[Deutsch](#) • [English](#) • [español](#) • [français](#) • [italiano](#) • [polski](#) • [português do Brasil](#) • [čeština](#) • [русский](#) • [தமிழ்](#) • [中文（中国大陆）](#) • [日本語](#) • [한국어](#)

目录 [隐藏]	
1	用户管理
1.1	添加一个日常使用的用户
2	磁盘清理
2.1	删除安装后的残留文件
3	下一步该做什么？
3.1	额外的文档
3.2	Gentoo 在线
3.2.1	论坛 和 IRC
3.2.2	邮件列表
3.2.3	Bug
3.2.4	开发指南
4	结语

AMD64 手册
安装
关于安装
选择安装媒介
配置网络
准备磁盘
安装 stage3
安装基础系统
配置内核
配置系统
安装系统工具
配置引导程序
安装收尾
使用 Gentoo
Portage 介绍
USE 标记
Portage 功能特性
Initscript 系统
环境变量
使用 Portage
文件和目录
变量
混合使用不同的软件分支
额外的工具
自定义软件仓库
高级特性
配置网络
开始
高级配置
模块化网络
无线网络
添加功能
动态管理

## 用户管理

### 添加一个日常使用的用户

在 Unix/Linux 系统中，用 root 进行工作是一件危险的事情，应该尽量避免。因此我们强烈推荐您为日常使用添加一个或更多的标准用户账户。

用户所属的组定义了其可以执行的活动。下表中列出了许多您可能希望使用的重要组：

Group	Description
audio	允许使用声音设备
cdrom	允许直接使用光驱设备
floppy	允许直接使用软驱
games	允许运行游戏
portage	能够访问 portage 受限资源。
usb	允许使用 USB 设备
video	允许使用视频采集设备和硬件加速
wheel	可以使用 su.

比如，创建一个叫作 larry 的 wheel、users 和 audio 组的成员用户，首先使用 root 登录（只有 root 能创建用户）并运行 useradd：

```
Login: root
Password: (Enter the root password)
```

When setting passwords for standard user accounts, it is good security practice to avoid using the same or a similar password as set for the root user.

Handbook authors recommended to use a password at least 16 characters in length, with a value fully unique from every other user on the system.

```
root # useradd -m -G users,wheel,audio -s /bin/bash larry
root # passwd larry
Password: (Enter the password for larry)
Re-enter password: (Re-enter the password to verify)
```

如果一个用户仍需要以 root 身份做一些任务，他们可以使用 su – 来临时得到 root 权限。另一种方式是使用 sudo (app-admin/sudo) 或者 doas (app-admin/doas) 工具，如果配置正确的话，非常安全。

## 磁盘清理

### 删除安装后的残留文件

如果 Gentoo 安装完毕并且系统已经重启过，并且所有事情都完成好了，那么我们现在就要从硬盘上删除下载的 stage3 的 tar 包。记住它们下载在 / 目录。

The files are located in the / directory and can be removed with the following command:

```
root # rm /stage3-*.tar.*
```

### 下一步该做什么？

不知道接下来该做什么？现在有许多途径可以探索.....Gentoo 为用户提供了大量的可能性，因此也已经在 wiki 和其他与 Gentoo 相关的子域名上提供大量的文档（少量没有），可以通过这些文档来进行探索（参见下面的 Gentoo 在线章节）。

#### 额外的文档

需要注意的是，由于 Gentoo 中可用的选项数量众多，手册提供的文档范围有限——它主要侧重于启动和运行 Gentoo 系统的基础知识以及基本的系统管理活动。该手册有意排除了有关图形环境的说明、有关强化的详细信息以及其他重要的管理任务。话虽如此，本手册还有更多部分可以帮助读者使用更多基本功能。

读者一定要看一下手册的下一章节使用 Gentoo，讲述了如何保障软件是最新的、如何安装额外的软件包、USE 标记的更多细节、OpenRC init 系统，以及与 Gentoo 系统安装后，管理相关的各种其他信息话题。

除了这本手册，也鼓励读者去探索 Gentoo 维基的其他角落来寻找更多的、社区提供的文档。Gentoo wiki 组同时提供一个 文档概述，其中按照类别列出了一系列的维基文档。比如，它指向的 本地化指南 能使系统更有家的感觉（特别适用于以英语为第二语言的用户）。

大多数使用桌面的用户将设置图形环境。有许多社区维护支持 桌面环境 (DEs) 和 窗口管理器 (WMs) 的 'meta' 文章。读者应该知道，每个桌面环境设置有略微不同的步骤，这会增加 Bootstrap 的复杂性。

许多其他的 Meta 文章 为我们的读者提供了对 Gentoo 中可用软件的高级概述。

## Gentoo 在线

### 重要

读者应注意，所有在线的 Gentoo 官方网站均受 Gentoo 的 行为准则 约束。活跃于 Gentoo 社区是一种特权，而不是一种权利，用户应该知道行为准则的存在是有原因的。

除了 Libera.Chat 托管的因特网中继聊天 (internet relay chat IRC) 网络和邮件列表之外，大多数 Gentoo 网站要求每个站点都有一个帐户，以便提问、展开讨论或上报 Bug。

#### 论坛 和 IRC

欢迎每个用户来我们的 [Gentoo 论坛](#) 或我们的 [Gentoo 的 因特网中继聊天 \(internet relay chat IRC\) 频道](#)。有很多以前发现的新 Gentoo 安装遇到的问题，在获得一些反馈后得以解决，这些问题的经验可以在论坛中轻松地搜索查看。其他用户第一次使用 Gentoo 遇到安装问题的可能性非常令人惊讶。建议用户在 Gentoo 支持频道寻求帮助之前搜索论坛和 wiki。

#### 邮件列表

这些都是提供给社区成员的一些邮件列表，他们更愿意通过电子邮件请求支持或反馈，而不是在论坛或IRC上创建用户帐户。用户需要按照说明进行操作，以便订阅特定的邮件列表。

#### Bug

有时，在查看 wiki、搜索论坛、在IRC频道或邮件列表中寻求支持之后，并没有问题已知的解决方案。一般来说，这是在 Gentoo 的 [Bugzilla 网站](#) 上报告 bug 的信号。

#### 开发指南

希望了解更多有关开发 Gentoo 的读者可以查看 [开发指南](#)。该指南提供了有关编写 ebuild、使用 eclass 的说明，并提供了 Gentoo 开发中许多 基本概念 的定义。

## 结语

Gentoo 是一个健壮、灵活、维护良好的发行版。开发者社区很高兴听到关于如何使 Gentoo 成为一个“更好的”发行版的反馈。

在此提醒，任何关于“本手册”的反馈应该按照 [如何改进手册？](#) 章节中开头的详细准则。

我们期待看到我们的用户将如何选择使用 Gentoo 满足他们独特的用例和需求。